

Vocabulaire sur le thème de l'Algérie/L'hôte

Français	Allemand
L'hôte	
un instituteur, une institutrice	Grundschullehrer, Grundschullehrerin
la colline	Hügel
le haut plateau	Hochland, Hochebene
le désert	Wüste
la sécheresse	Trockenheit, Dürre
le ravitaillement	Verpflegung
isolé/e	abgelegen
le blé	Weizen
distribuer	verteilen, ausgeben
la pauvreté	Armut
la misère	Elend, Not
la famine	Hungersnot
la récolte	Ernte
le moine (Daru « vivait presque en moine »)	Mönch (Daru lebte fast wie ein Mönch)
le seigneur (Daru « s'était senti un seigneur »)	Herr (Daru fühlte sich wie ein Herr / privilegiert)
solitaire	einsam, zurückgezogen
la solitude	Einsamkeit, Abgeschiedenheit
cruel/le	grausam
la corde	Strick, Seil
les mains liées	an den Händen gefesselt
le prisonnier, la prisonnière	Gefangener, Gefangene
la prison, aller/être en prison	Gefängnis
livrer qn	jdn ausliefern
un ordre	Befehl
la révolte	Aufstand, Revolte
un assassin	Mörder
dégoûter qn (« tout ça me dégoûte »)	ekeln (das alles ekelt mich)
la honte	Scham
dénoncer qn	jdn verraten
lâche	feige
fuir (qc), s'enfuir (de qc)	fliehen
regretter qc	etw. bereuen
la patience ≠ l'impatience (f)	Geduld ≠ Ungeduld
vulnérable	verwundbar, verletzlich, hilflos
une inscription	Inschrift
Les relations franco-algériennes	
l'Algérie	Algerien
un Algérien, une Algérienne	Algerier, Algerierin
le Maghreb (la Tunisie, l'Algérie, le Maroc et le Sahara occidental), un maghrébin, une maghrébine	Maghreb (Tunesien, Algerien, Marokko, Westsahara), Maghrebiner/in
une ancienne colonie	ehemalige Kolonie
la colonisation ≠ la décolonisation la colonialisme ≠ l'anti-colonialisme	Kolonisation / Kolonialisierung ≠ Dekolonisation / Entkolonialisierung; Kolonialismus ≠ Antikolonialismus
envahir (un pays)	in ein Land einfallen

la conquête	Eroberung
une défaite ≠ une victoire	Niederlage ≠ Sieg
occuper un pays	ein Land besetzen
soumettre un peuple	ein Volk unterwerfen
opprimer qn, un/e opprimé/e	unterdrücken, Unterdrückte/r
l'esclavage (f), un/e esclave	Sklaverei, Sklave
l'exploitation (f)	Ausbeutung
souffrir	leiden
le « devoir » de civilisation	„Zivilisierungsaufgabe“
le colon	Siedler
le pied-noir	Algerienfranzose
un/e autochtone	Einheimische/r, Eingeborene/r
un/e Musulman/e	Muslim/in
un Harki	algerischer Soldat in einer Hilfstruppe der französischen Armee
un/e ancêtre	Vorfahren
la victime	Opfer
une inégalité	Ungleichheit
jouir des mêmes droits	gleiche Rechte genießen
la nationalité	Staatsbürgerschaft
obtenir qc	erhalten
manifester, la manifestation	demonstrieren, die Demonstration
le soulèvement	Aufstand, Erhebung
une émeute	Aufruhr
se révolter contre qn/qc	sich gegen jdn/etw auflehnen
le référendum	Volksentscheid
l'indépendance (f)	Unabhängigkeit
proclamer qc	etw. ausrufen, verkünden
la répression (d'une révolte)	Niederschlagung, Niederwerfung
réprimer qc	niederschlagen
la torture	Folter
le massacre	Massaker
le crime contre l'humanité	Verbrechen gegen die Menschlichkeit
une atteinte aux droits de l'homme	Verstoß gegen die Menschenrechte
un exode	Massenflucht
un attentat (terroriste)	(terroristischer) Anschlag
le terrorisme	Terrorismus
la radicalisation – se radicaliser	Radikalisierung – sich radikalieren
la violence	Gewalt
la corruption	Korruption, Bestechung
l'instabilité politique (f)	politische Instabilität / Unsicherheit
le devoir de mémoire	Aufarbeitung der Vergangenheit
un monument aux morts	Ehrenmal für die Toten
un témoin, témoigner	Zeuge, bezeugen
le tabou	Tabu
la tension	Spannung
se réconcilier, la réconciliation	sich versöhnen, die Versöhnung
le rapprochement	Annäherung
améliorer qc	etw. verbessern
un obstacle	Hindernis
un échec ≠ un succès	Scheitern/Misserfolg ≠ Erfolg